

จีนสยามวาทกัณฑ์

報新

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

BANGKOK.

暹華

พิมพ์ที่พิมพ์ที่ ๒๒ ถนนราชดำเนิน
โทรเลขที่ ๒๒๒

ฉบับที่ ๔๒

จีนในสยามวาทกัณฑ์

日二十月五年九國民華新運

วันเสาร์ที่ ๒๒ พฤษภาคม พุทธศักราช ๒๔๖๓

ที่ตั้งที่กรุงเทพฯ

ที่แยกวัดกัลยาณมิตร

โทรเลขที่ ๒๒๒

สาขาอยู่ที่หลังวังบูรพาภิรมย์

โทรเลขที่ ๕๕๗

โอสถ ยินหัน

ระวังให้ดี

ด้วยในเวลา นี้ ได้ทราบว่ามี ยา ยินหัน เกิดปลอม
ขาย มาก ขึ้น เพราะ ฉะนั้น ถ้า ท่าน ทั้ง หลายนึก
ซื้อ ยา ยินหัน ควร สังเกต ดู ให้ดี ยา ยินหัน
ของ ห้าง ข้างหน้า ซึ่ง เป็น เติมน้ำ จ้าพรม แล้ว ใน
ห่อ ยา จะต้องมี หนังสือไทย กำกับ ด้วย ทุก ๆ ห่อ
ถ้า ยินหัน ถูก ปลอม เติมน้ำ ขาย ยา ยินหัน

ห้าง ยินหัน มา ก ๆ
ตั้ง ยินหัน ตึก
กรุงเทพฯ
โทรเลขที่ ๒๒๒
สาขาอยู่ที่หลังวัง
บูรพาภิรมย์
โทรเลขที่ ๕๕๗

ทำโดยความสะอาด
เยี่ยมเยียน จน ถึง
กระ หวด ๗ รวด
ประ เภส ยิน หัน
รอง ถ้า เป็น เหล้า
เบียร์ชนิดที่กว่านี้

บริษัท ดะนิบะเอ็ง
ได้ตั้ง โรงงานขึ้น
ในเขตจังหวัดคิงคิง
ออกบรรจก ให้
บริษัทใหญ่หลวง
วางขายในจังหวัด
กรุงเทพฯ และ ภูเก็ต

ขอเชิญโดยแท้ ๆ
เอ็งก็ควรพินิจ สังเกตราคาตัวก่อนมีของข้างร้านเสมอ ไทย
ผู้ซื้อ เติมน้ำต้อง ใส่อันเป็นชนิดความสะอาดเสมอมาจน ทั่วทุกวันนี้
เชิญ ท่านทั้งหลายลองรับ ท่านค้ำจุนจะความพอใจ ท่านจะพบแน่

ยา กั้น ลัดว์

เป็น ยา สำหรับ กัน เลือด กัน ปวดกั กัน มด และ กัน
แมลง ต่าง ๆ ได้ ดี ที่หนึ่ง แพทย์ ใน ประเทศ ญี่ปุ่น ได้ คิด
ประกอบ ทำ ยา ชนิด นี้ ขึ้น ไว้ เพื่อ สำหรับ ความ สุขแห่งร่าง
กาย มนุษย์ ไทย ไม่ ให้ มี สัตว์ แมลง ต่าง ๆ ตาม ที่ ก่อสร้าง มา
แล้ว นั้น เข้า มา รบกวน ได้ ยา ชนิด นี้ มี ผู้ นิยม ใช้ เกือบ
ทั่ว โลก ขอ เชิญท่าน ทั้งหลายที่ ยัง ไม่ ได้ เคย ใช้ ยานี้ จง
รับ ซื้อ มา ลอง ดู ก็ คง ทราบดี ว่า ยา นี้ จะ มี คุณ ประ โยชน์
อย่างไร ทั้ง ราคา ก็ พอดี สมควร ด้วย

ที่ขายที่ ห้าง ยินหัน กั โทรเลขที่ ๒๒๒
ถนน เยาวราช ที่แยก วัดกัลยาณมิตร กรุงเทพฯ
สาขา ตั้ง อยู่ ที่ ถนน หลังวังบูรพา โทรเลขที่ ๕๕๗

ห้าง เอ. เอ. บี
โดยได้รับ พระบรมราชานุญาต

ด้วย ข้าพเจ้า จะ ปิด ห้าง ๓ วัน เนื่อง
ด้วย การ ถวาย พระเพลิง สมเด็จพระบรม
ราชินีพระพันปีหลวง ทรง กษัตริย์ จักร์
ที่ ๒๔ นี้

ห้าง เอ. เอ. บี
ถนนสุโขทัย เชียงใหม่

จักรยานยนต์

ถ้า ท่านต้องการ จักร ยานยนต์ ไม่ว่า สำหรับ ใช้ การ ไหว่ เจ็บ
ตามที่ ห้าง เทพ นคร พาณิช จะ ได้ สม ความ ปราถนา ของ ท่าน
ทั้ง ราคา ก็ ย่อม เข้าว มี เครื่อง ๓๒ เครื่องต่าง ๆ แล ทำ การ ซ่อม
ได้ ทุก อย่าง

รถ จักร ยานยนต์ ชนิด ยืน เป็น รถ ที่ นิยม เช่น หนึ่ง เวลานี้
มี ขนาด แด แร้ง ๖๐ ๗๐ ๘๐ ๙๐ ๑๐๐ ๑๒๐ ๑๕๐ ๑๗๕ ๒๐๐
ทั้ง เทพ นคร พาณิช ถนน สุโขทัย (โทรเลขที่ ๕๕๗)

เรื่องชำระราคา ค่า ลงแจ้งความ

ด้วย ผู้ใด หรือ ที่ ทำ การ ไหว่ ๆ จะ คง
แจ้งความ ราย ของ หรือ ประสงค์ โรงพิมพ์
จีนในสยามวาทกัณฑ์ มีความ ยิน ดี จะ รับ คง
ให้ ทน อย่าง และ ขอ เชิญ เอา ค่า บัญช
การ แต่ พอดี สมควร เท่านั้น ๐ ท่าน จะ
มีความ สงสัย ใน เรื่อง เงิน ค่าจ้าง ก็ ให้ มา ค
อง ฌม ผู้ จักการ เสีย ก่อน ก็ ได้

อัตรา ค่า ลง แจ้ง ความ หรือ ประสงค์
ดังนี้ คือ :-

๑	วัน	หนึ่ง	๑	บาท
๒	"	"	"	๒๒
๓	"	"	"	๓๔
๔	"	"	"	๔๖
๕	"	"	"	๕๘
๖	วันหรือ	๑	๐	๖๐
๗	๑๐	๐	๐	๖๒
๘	๑๕	๐	๐	๖๔
๙	๒๐	๐	๐	๖๖
๑๐	๓๐	๐	๐	๖๘
๑๑	๔๐	๐	๐	๗๐
๑๒	๕๐	๐	๐	๗๒

แจ้งความทางราชการ

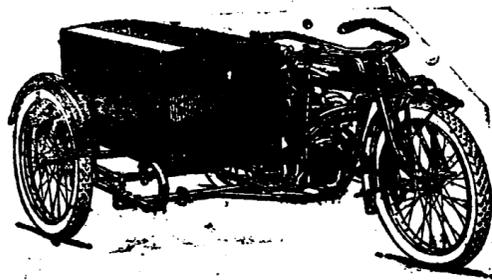
ขอสงวนลิขสิทธิ์... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ...

อากาศร้อนจัด

อากาศร้อนจัด... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ...

ห้างเทพนครพานิช

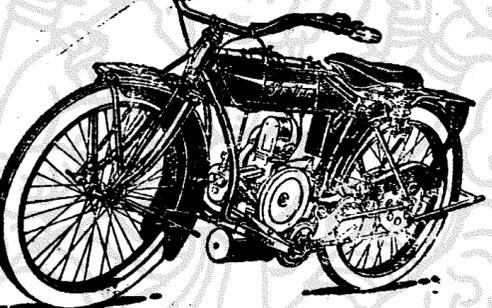
โทรเลขที่ ๑๕๑๗ (มีเครื่องพิมพ์อัตโนมัติ) เครื่องพิมพ์อัตโนมัติ เครื่องพิมพ์อัตโนมัติ



ทั้งนี้ จำหน่าย รถจักรยานยนต์... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ...

แผนกเครื่องยนตร์

ของห้างเทพนครพานิช



มีโรงงาน... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ...



แผนกเครื่องยนตร์... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ...

ผู้นำมาถึงแล้ว

ผู้นำมาถึงแล้ว... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ...

โทรเลขที่ ๑๕๑๗

ขารวจมีคดี... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ...

ชีวิตของสัตว์

ชีวิตของสัตว์... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ...



บ.ย.ส. บริษัทยาสูบสยาม

บริษัทยาสูบสยาม... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ...

ของดีจากเมืองไทย



แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ... แจ้งความทางราชการ...

จีนในสยามวารศัพท์

ฉบับที่ ๒๒ พฤศจิกายน พุทธศักราช ๒๔๖๓
ฉบับที่ ๒๒/๒๕๖๓
กรุงเทพฯ

ข่าวโทรเลข

(โทรเลขสากล)

เงินค่าทำขวัญ

กรุงเทพฯ, วันที่ ๑๘ พฤศจิกายน
บริษัท โทรเลขสากลได้ทราบความ
เงินค่าทำขวัญอย่างค่าที่คิด
เมื่อวันจันทร์ที่ ๑๖ ธันวาคม เป็นจำนวน
๑๐๐๐ บาท (หนึ่งพันบาท) และจะ
ใช้เงินค่าทำขวัญ ๑๐๐๐ บาท
ได้วันที่ ๑๕ ธันวาคม ๒๔๖๓
ได้วันที่ ๑๕ ธันวาคม ๒๔๖๓

การถอนกองทหาร

กองทหารต่างประเทศได้ถอนจากเมือง
ต่าง ๆ ทางฝั่งขวาแม่น้ำโขง ซึ่งได้
ไปตั้งอยู่ที่เมืองต่าง ๆ ในเวลา
เช้า โดยไม่มีเหตุความวุ่นวาย

บรรณาธิการถูกจับ

บรรณาธิการวารสารแห่งหนึ่งชื่อ
ไปรษณีย์ได้ถูกจับโดยกองทหาร
การปกครองที่ความสงบของ
บ้านเมือง

ตรวจคนเข้าเมือง

กรุงเทพฯ, วันที่ ๑๘ พฤศจิกายน
วันที่ ๑๗ ตรวจคนเข้าเมือง
ฝั่งซ้ายได้มีกองประชุมที่
ยอดคิเตอร์ของเรือทอด
อิมบ์โดยเมืองไซ่ง่อน
หรือเมืองนี้เรื่องเงินค่า
๑๕๐๐ บาท

นายมีดของเรือได้ไป
เมื่อวันจันทร์ที่ ๑๖ ธันวาคม
เรือลิวของฝั่งซ้าย
มีดของเรือโดยฝั่ง
นี้ ได้ถึงท่าเรือเมือง
๑๕๐๐ บาท

ได้ส่งโทรเลขไป
อย่างเชื่อกันที่เมือง
๑๕๐๐ บาท

แต่กระนั้นก็ตาม
ไปโดยผู้รับ
องค์ กับคณะ
เช่น รัฐบาล
แห่ง

มีนาย
๑๕๐๐ บาท

ถูกจับอีกคน

๑๕๐๐ บาท



ประกาศศาลแพ่งสนามศรียะ

คดีที่ ๑๒/๒๕๖๓

เรื่องทรัพย์สินของพระยา
ธำมณีธำรง (สาย, สายเอ๋ว)

ด้วยคุณหญิงโย สมเด็จพระนางเจ้า
มีบ้านเรือนอยู่ หรือจัดซื้อ
ใหญ่ จึงทูลขอรับ
แห่งที่ พระยาธำมณีธำรง (สาย
สายเอ๋ว) ได้ถึง

๑๘/๑๑/๒๕๖๓

๑๘/๑๑/๒๕๖๓

๑๘/๑๑/๒๕๖๓

๑๘/๑๑/๒๕๖๓

๑๘/๑๑/๒๕๖๓

๑๘/๑๑/๒๕๖๓

๑๘/๑๑/๒๕๖๓

๑๘/๑๑/๒๕๖๓

แจ้งความ

ด้วยมีชายชื่อนี้ ๒๕ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๖๓
พระศรีรัตนวงศาภิวรราชินยศจก มกรม ราชชนนี พระแม่เทว
ทั้ง ๒๒ เจ้าฯ มีที่ ตำบลดำรง ๑๖ วัน เพื่อแสดงความ
ความ พระองค์

ทั้ง แอล. บี. วิทนี แล บริษัท

ไทรทัศน์ ๑๕

ไทรทัศน์ ๑๕

๑๘/๑๑/๒๕๖๓



แตร รถมอเตอร์ เรือ เบนท์ รถ มอเตอร์ไซค์

ด้วย (แตรรถมอเตอร์) ทำมาจากอเมริกา
ด้วย (แตรรถมอเตอร์) ทำมาจากอเมริกา
ด้วย (แตรรถมอเตอร์) ทำมาจากอเมริกา

๑๘/๑๑/๒๕๖๓

๑๘/๑๑/๒๕๖๓



ท่านควรแวะเข้ามาชมของต่าง ๆ ก่อนขอรับ

ด้วยที่บริษัท ข่าพเจ้าฯ ได้รับ
ทั้งนี้ ประทับ พระยงตย ชาติต่าง ๆ
ระเนปเป้ สำหรับได้...
เงิน และ หนังสือ กับ กติกา
ที่ เคย นิยม กัน

ขอเชิญท่านมาทัศนศึกษาได้ความ ประสงค์

เยี่ยมตัวเส่ง บริษัท จำกัด ดินไร่

ท่านสามารถ เข้าใจได้

๑๘/๑๑/๒๕๖๓



โรงเรียนพัฒนารวม แต่ ยี่งอง

ทำคุณ...
๑๘/๑๑/๒๕๖๓

โรงเรียนสิงคโปร์ แต่ สาทร

ทำคุณ...
๑๘/๑๑/๒๕๖๓

โรงเรียนบางลำภู

ทำคุณ...
๑๘/๑๑/๒๕๖๓

โรงเรียนระยอง

ทำคุณ...
๑๘/๑๑/๒๕๖๓

โรงเรียนวังนิง

ทำคุณ...
๑๘/๑๑/๒๕๖๓

โรงเรียนพัฒนารวม

ทำคุณ...
๑๘/๑๑/๒๕๖๓

โรงเรียนบางลำภู

ทำคุณ...
๑๘/๑๑/๒๕๖๓

โรงเรียนวังนิง

ทำคุณ...
๑๘/๑๑/๒๕๖๓

บริษัทโมเตอร์ยูเนียน อินชัวร์นซ์ ท.จ.ก.

ขอใช้ส่วนตัว ขอใช้การ ในบริษัท และ รถจักรยานยนต์

ปอดที่ซึ่งมีความพิศดารมาก ทำคอก เบี้ย ก็ย่อมเยาว์ รับผิดชอบ

รวมทั้งจำพวกบุคคลที่สามด้วย ทำทำขวัญไม่จำกัด มีการตักเตือน

สำหรับเจ้า ของรับรถ เหน้ โดยตนเอง และ ถ้ารถมีหม้อ คัมเพลิงซึ่ง

เป็นชนิดที่สมควรประจำอยู่

เมื่อต้อง การ รวย การ ต่างๆ ไปรถ ขอที่

บริษัท สยามอิมพอร์ต ท.จ.ก.

เล่น เชนเนลล์ สำหรับ กรุงเทพฯ

เหล้ายอนเคา



เพิ่งเข้ามาถึงอีกแล้ว

บริษัท สยามอิมพอร์ต จำกัด ลิม โส

รับต่อไปอีก รับต่อไปอีก รับต่อไปอีก

ถ้าไม่รับไปต่ออีกท่านจะรู้สึกวิเศษไหม ฉะนั้นท่านควรรับไปต่ออีก

ห้างชินริมนะ ถนนพหลโยธิน

ท่านเคยเห็นไหม มีหลอดไฟเล็ก ๆ ทั่วบ้านเรือนของท่านบ้างไหม



หลอดไฟเล็ก ๆ เหล่านี้ มีหลอดเล็ก ๆ ทั่วบ้านเรือนของท่านบ้างไหม

ห้างเคียมฮั่วเส็ง แชนโก

โทรศัทพ์เบอร์ ๔๖๕ สพานเหล็กถ้ำ

ของตกเข้าใหม่ + ตกบั้งอย่างกว้าง ดีเยี่ยม-ดีใจกระดี

ดีทองแดง, ตกตาเหล็ก, ๒ ฟุต, ๓ ฟุต, ๔ ฟุต, ๕ ฟุต, ๖ ฟุต, ๗ ฟุต, ๘ ฟุต, ๙ ฟุต, ๑๐ ฟุต

สำหรับเค็กซีเมนต์, ขนบั้ง-บุฟี่-ตู้กระดาก-เมรี่-ดีดเหล็ก-เกนบิน-นม

กินเนอรี่-ปลากระดาก-กรวมแควก-เกอริ-เข้าเก็บยืม-ดีดเหล็ก, พริกไทย,

ขูดขูด, กัดขูด, ปลัดขูด, น้ำมันหมู, แมงสาบ, ไข่ไก่,

แป้งนมฝรั่งเศษ (ดีดเหล็กถ้ำกับบั้งขูดเหล็ก), ผักตบชวา,

หมาก ๒๐ สตน-หมาก ๓๐ สตน-หมาก ๔๐ สตน (แกลดขูดเย็นขึ้น),

น้ำหอมตราสิงห์โต อย่างสวยใหญ่-สวยกลาง, น้ำยาซักผ้า,

น้ำ และ น้ำมัน ใส่มะพร้าวสกัดใส ใส่มะพร้าวสกัดขาว, น้ำมันและ

ของอื่น ๆ มีอีกมาก ขอเชิญท่านมาชม

แม้จะชม ชอว์ตักได้ตก เข้ามา ถึงแล้ว ราคา ๒๖๖ บาท

๒๖/๕/๒๓

แจ้งความของโรงพิมพ์จีนใน

อัครราชบัณฑิตยสถาน พิมพ์จีนใน

แพนทไทย แดงจีน

แพนทไทย

๐ มี ๐๐ บาท

๑ เดือน ๑๐ "

๒ เดือน ๒๐ "

๓ เดือน ๓๐ "

๔ เดือน ๔๐ "

๕ เดือน ๕๐ "

๖ เดือน ๖๐ "

๗ เดือน ๗๐ "

๘ เดือน ๘๐ "

๙ เดือน ๙๐ "

๑๐ เดือน ๑๐๐ "

การค้าขายของท่านจะเจริญได้อย่างไร

นี่เป็นปัญหาอันยิ่งใหญ่แก่ผู้กระทำกิจการค้าขายทั่วไป ด้วยการค้าขาย

ของท่านจะเจริญได้ในเวลาอันเร็ววัน ก็จำต้องเลือกหาทางที่จะจัดไปให้ถูก

ของด้วยมีเงินตราในมือ

การค้าขายของท่านจะเจริญได้ก็ต่อเมื่อท่านเข้าหา การแจ้งความ

ในหนังสือพิมพ์ ซึ่งเป็นวิธีอย่าง ๑ ที่ทำกันอยู่ในเวลานี้

หนังสือพิมพ์จีนในสยามวารศัพท์

เป็นหนังสือพิมพ์ที่ออกเป็นประจำทุกวัน และเช่นเดียวกับหนังสือพิมพ์

ความในหนังสือพิมพ์นี้ ย่อมนำประโยชน์ให้แก่ท่านได้ อย่างพอใจ

โดยการค้า

รายชื่อของท่าน ย่อมติดต่อกับพ่อค้าจีน เป็นอันมากด้วย

ท่านผู้ก่อสร้างควรดูประการนี้

กองกิมหลง ใจดีเยี่ยม จักรวรรดิบางชื่อ กรุงเทพฯ มีคดีให้

บ้าง ๆ จำหน่ายคือตัวไม้เครื่องเรือน ไม้ทุก อย่างน่าต่าง ๆ ขายพร้อม

กันไม้สักและไม้ตะบอง ท่านจะเลือกซื้อได้ ตามชอบใจในทันที หรือ

ท่านจะสั่งเป็นพิเศษก็ได้ สำหรับท่าน ประสงค์ทุกประการ ขอเชิญท่าน

ดูที่ ห้างร้านต่าง ๆ ที่มีกิจการที่ตำบลบางชื่อ โทรศัทพ์ ๘๓๘๘ หรือจะ

กองกิมหลง
ใจดีเยี่ยม จักรวรรดิบางชื่อ กรุงเทพฯ
ห้างร้านต่าง ๆ ที่มีกิจการที่ตำบลบางชื่อ

ห้างชินริมนะ ถนนพหลโยธิน จักรวรรดิพระนคร